

Προσφυγή της εταιρίας Arne Mathisen AS κατά του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως που ασκήθηκε την 1η Δεκεμβρίου 1999

(Υπόθεση T-340/99)

(2000/C 79/68)

(Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική)

Η εταιρία Arne Mathisen AS, εκπροσωπούμενη από τον Sigurd Knudtzon, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο το δικηγορικό γραφείο των Bonn, Schmitt & Steichen, 7 Val Ste-Croix, άσκησε την 1η Δεκεμβρίου 1999 ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως.

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει, καθόσον αφορά την προσφεύγουσα, τον κανονισμό (ΕΚ) 1895/1999 του Συμβουλίου, της 27ης Αυγούστου 1999, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 722/1999 για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας,
- να επιδικάσει στην προσφεύγουσα αποζημίωση την οποία θα καταβάλει το Συμβούλιο με βάση τις εμπορικές ζημιές που προκλήθηκαν ως συνέπεια του εν λόγω κανονισμού του Συμβουλίου,
- να κρίνει ότι οφείλονται τόκοι με επιτόκιο 12 % ετησίως επί των ποσών αυτών,
- να καταδικάσει το Συμβούλιο στην πληρωμή των δικαστικών εξόδων.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προσφεύγουσα είναι νορβηγική εταιρία εμπορίας ψαριών η οποία, μαζί με άλλους Νορβηγούς εξαγωγείς, ανέλαβε την υποχρέωση να μην πωλεί νορβηγικό σολομό εντός της Κοινότητας σε τιμή μικρότερη της ελάχιστης προβλεπόμενης τιμής και να υποβάλλει τριμηνιαία έκθεση των πωλήσεων σολομού στην Επιτροπή. Επιπροσθέτως, ανέλαβε την υποχρέωση να μην παραβιάζει την ανάληψη υποχρεώσεων με διευθετήσεις συμψηφισμού με τους πελάτες εντός της Κοινότητας ή με παραπλανητικές δηλώσεις ή εκθέσεις. Κατόπιν ισχυρισμών ότι η προσφεύγουσα είχε αποστείλει υποθετικές εκθέσεις πωλήσεων και παραπλάνησε την Επιτροπή ως προς την πραγματική της λειτουργία και την ικανότητά της να τηρεί την ανάληψη υποχρεώσεων, το Συμβούλιο εξέδωσε τον προσβαλλόμενο κανονισμό.

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα προβάλλει τους εξής ισχυρισμούς:

- Η επιχειρηματική της πρακτική δεν ήταν αντίθετη προς την ανάληψη υποχρεώσεων αφού η ανάληψη υποχρεώσεων δεν κάλυπτε τις τριγωνικές εμπορικές διευθετήσεις προτού τροποποιηθεί τον Δεκέμβριο του 1998.
- Η επιχειρηματική πρακτική δεν αποτελεί καταστρατήγηση της αναλήψεως υποχρεώσεων. Η προσφεύγουσα απορρίπτει τον ισχυρισμό ότι οι τιμές και οι χρηματοοικονομικές ροές μεταξύ των εμπορικών εταιριών της, που αποτελούσαν τη βάση των εκθέσεων της προσφεύγουσας προς την Επιτροπή, είχαν μόνον εθνικό χαρακτήρα και αποτελούσαν, κατ' ουσίαν, τιμές

μεταβιβάσεως μεταξύ συνδεδεμένων εταιριών. Επιπλέον, η προσφεύγουσα ενεργούσε καλή τη πίστει και δεν είχε την πρόθεση να παραπλανήσει την Επιτροπή.

- Παραβίαση της αρχής της αναλογικότητας. Ο κανονισμός δεν ήταν απολύτως αναγκαίος για την προστασία της κοινοτικής αγοράς αφού η προσφεύγουσα διέκοψε την αμφισβητούμενη επιχειρηματική πρακτική.
- Δικαιούται αποζημίωσης βάσει του άρθρου 288 ΕΚ αφού ο κανονισμός ήταν παράνομος και της προκάλεσε οικονομική ζημία αποκλείοντάς την από το εξαγωγικό εμπόριο σολομού προς την ΕΚ.

Προσφυγή της Airtours PLC κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που ασκήθηκε στις 2 Δεκεμβρίου 1999

(Υπόθεση T-342/99)

(2000/C 79/69)

(Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική)

Η εταιρία Airtours PLC, εκπροσωπούμενη από τους John Swift, QC, Rupert Anderson, Malcolm Nicholson, Jacqueline Holland και Andrea Gomez da Silva, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο τα γραφεία των δικηγόρων Elvinger Hoss & Prussen, 2 Place Winston Churchill, L-2014, άσκησε στις 2 Δεκεμβρίου 1999 ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να κρίνει ότι η από 22 Σεπτεμβρίου 1999 απόφαση της Επιτροπής σχετικά με την κοινοποίηση συγκεντρώσεως επιχειρήσεων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 4064/89 του Συμβουλίου, στην υπόθεση IV/M.1524 — Airtours/First Choice, είναι άκυρη στο σύνολό της και στερείται εννόμου αποτελέσματος,
- να καταδικάσει την Επιτροπή στην καταβολή των δικαστικών εξόδων της Airtours.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προσβαλλόμενη απόφαση απαγορεύει την προταθείσα συγκέντρωση μεταξύ Airtours και First Choice Holidays PLC για τον λόγο ότι η συγκέντρωση αυτή θα οδηγούσε σε κατάσταση συλλογικής δεσπόζουσας θέσεως στην αγορά του Ηνωμένου Βασιλείου για οργανωμένες διακοπές μικρής διάρκειας στο εξωτερικό. Οι συλλογικώς κατέχουσες δεσπόζουσα θέση εταιρίες θα ήσαν οι συγχωνευθείσες Airtours/First Choice και δύο άλλα τουριστικά γραφεία, οι Thomson Travel Group PLC και Thomas Cook Group Limited.